

SZENE 2 • NUMMER 7

Minun avaimeni!

Am nächsten Morgen verlässt du deine Wohnung. Auf der Treppe direkt neben deiner Tür sitzt ein Mädchen mit Nöpö auf dem Schoß. Sie hält deinen Schlüssel.

57 Wörter • 5 Übungen • Dauer: 15 Min.

Ankunft

Finnisch

Online lesen & hören ↗



LERNZIEL

Ich kann ein Kind begrüßen, nach seinem Namen fragen, meinen Schlüssel zurückbekommen und fragen, wo etwas ist.

Ella = ■ Lena (Lukas) = O

Lernst du als Lukas? Verwende die Wörter in Klammern.

■ Hei!

O Hei. Mikä sinun nimesi on?

■ Olen Ella. Aino on mummoni. Oletko uusi naapuri?

○ Kyllä. Nimeni on Lena (Lukas). Onko sinulla avaimeni?

Sie gibt dir den Schlüssel.

■ Tämä avain? Ole hyvä!

○ Kiitos, Ella. Kiitos paljon!

Der Kater schaut dich an.

○ Tuhma kissa!

■ Se ei ole tuhma. Sillä on vain nälkä.

○ Minullakin on nälkä.

Sie zeigt die Treppe hinunter.

■ Täällä on kahvila. Se on oikein hyvä.

○ Missä kahvila on?

■ Alhaalla. Tuolla.

○ Hyvä. Menen kahvilaan.

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • DOING THINGS

olla haben

mennä gehen

TIERE • ANIMALS

kissa Katze

KLEINE WÖRTER • SMALL WORDS

hyvin sehr

vain nur

myös auch

missä wo

GRÜSSE UND HÖFLICHKEIT • GREETINGS AND COURTESY

hei Hallo

ei kestä Bitte schön

FAMILIE • FAMILY

isoäiti Großmutter

ORTE IN DER STADT • PLACES IN TOWN

kahvila Café

WIE MENSCHEN UND DINGE SIND • WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE

tuhma schlecht

nälkäinen hungrig

hyvä gut

HIER UND DORT • HERE AND THERE

täällä hier

alhaalla unten

sisällä in / hinein

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Olen Ella. Aino on mummoni. Oletko uusi naapuri?

- ☐ A Lena
- ☐ B Ella

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Kyllä. Nimeni on Lena. Onko sinulla avaimeni?

- ☐ A Ich habe auch Hunger.
- ☐ B Ja. Ich heiße Lena. Hast du meinen Schlüssel?
- ☐ C Er ist nicht böse. Er hat nur Hunger.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Finnisch an.

1 Er ist nicht böse. Er hat nur Hunger.

- ☐ A Alhaalla. Tuolla.
- ☐ B Hyvä. Menen kahvilaan.
- ☐ C Se ei ole tuhma. Sillä on vain nälkä.

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1
-

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Olen Ella. Aino on mummoni. Oletko uusi naapuri?
- ☐ Se ei ole tuhma. Sillä on vain nälkä.
- ☐ Täällä on kahvila. Se on oikein hyvä.
- ☐ Tämä avain? Ole hyvä!
- ☐ Hyvä. Menen kahvilaan.

SZENE 2 • WÖRTER

Minun avaimeni!

Mein Schlüssel!

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

Ankunft

Finnisch

Online lesen & hören

**hei**

Hallo

**isoäiti**

Großmutter

**olla**

haben

**ei kestä**

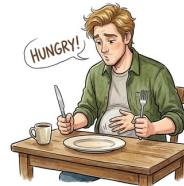
Bitte schön

**kissa**

Katze

Ein frischer
ApfelEin angegammelter
Apfel**tuhma**

schlecht

**nälkäinen**

hungrig

**hyvä**

gut

**täällä**

hier

**kahvila**

Café

**alhaalla**

unten

**mennä**

gehen

Wörter

AUS DER SZENE

hei

Hallo

Hei!

isoäiti

Großmutter

Olen Ella. Aino on mummoni. Oletko uusi naapuri?

olla

haben

Kyllä. Nimeni on Lena. Onko sinulla avaimeni?

ei kestä

Bitte schön

hyvin

sehr

kissa

Katze

Tuhma kissa!

tuhma

schlecht

Tuhma kissa!

vain

nur

Se ei ole tuhma. Sillä on vain nälkä.

nälkäinen

hungrig

Minullakin on nälkä.

myös

auch

hyvä

gut

Hyvä. Menen kahvilaan.

täällä

hier

Täällä on kahvila. Se on oikein hyvä.

kahvila

Café

Missä kahvila on?

missä

wo

Missä kahvila on?

alhaalla

unten

Alhaalla. Tuolla.

mennä

gehen

Hyvä. Menen kahvilaan.

sisällä

in / hinein

NEUE WÖRTER**koira**

Hund

Naapurilla on iso koira.

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 hyvin

- ☐ A nein
- ☐ B sehr
- ☐ C Haus

2 ei kestä

- ☐ A Bitte schön
- ☐ B nein
- ☐ C Katze

3 hei

- ☐ A unten
- ☐ B nehmen
- ☐ C Hallo

4 nälkäinen

- ☐ A Guten Abend
- ☐ B gehen
- ☐ C hungrig

5 missä

- ☐ A haben
- ☐ B Hallo
- ☐ C wo

6 hyvä

- ☐ A gut
- ☐ B nehmen
- ☐ C Café

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Hei avain uusi Kyllä

_____. Mikä sinun nimesi on?

Bedeutung: Hallo. Wie heißt du?

Hei uusi Kyllä avain

Olen Ella. Aino on mummoni. Oletko _____ naapuri?

Bedeutung: Ich bin Ella. Aino ist meine Oma. Bist du neu im Haus?

Kyllä uusi avain Hei

_____. Nimeni on Lena. Onko sinulla avaimeni?

Bedeutung: Ja. Ich heiße Lena. Hast du meinen Schlüssel?

Kyllä avain uusi Hei

Tämä _____? Ole hyvä!

Bedeutung: Diesen Schlüssel? Bitte schön!

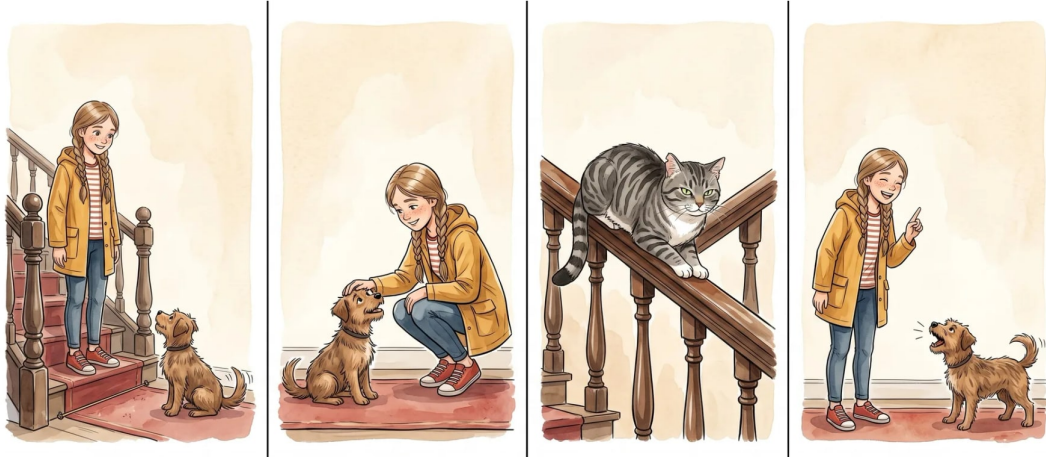
Hei Kyllä uusi Kiitos

_____, Ella. Kiitos paljon!

Bedeutung: Danke, Ella. Danke sehr!

W3) ELLA, WER IST DAS?

Fülle die Sprechblasen aus.



kuka Missä Täällä koira

Lena: Ella, _____ tämä on?

Ella: Se on _____. Sillä on nälkä.

Lena: Entä Nöpö? _____ se on?

Ella: _____! Silläkin on nälkä!

Bedeutung: 1. Ella, wer ist das?

2. Das ist ein Hund. Er hat Hunger.

3. Und Nöpö? Wo ist er?

4. Hier! Und er hat auch Hunger!

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Kyllä uusi avain Hei

_____. Mikä sinun nimesi on?

Bedeutung: Hallo. Wie heißt du?

Kyllä avain Hei uusi

Olen Ella. Aino on mummoni. Oletko _____ naapuri?

Bedeutung: Ich bin Ella. Aino ist meine Oma. Bist du neu im Haus?

Hei avain Kyllä uusi

_____. Nimeni on Lena. Onko sinulla avaimeni?

Bedeutung: Ja. Ich heiße Lena. Hast du meinen Schlüssel?

uusi Kyllä avain Hei

Tämä _____? Ole hyvä!

Bedeutung: Diesen Schlüssel? Bitte schön!

uusi Hei Kiitos Kyllä

_____, Ella. Kiitos paljon!

Bedeutung: Danke, Ella. Danke sehr!

SZENE 2 • GRAMMATIK

en, et, ei

Sagen, was nicht stimmt

6 Übungen · Dauer: 20 Min.

Ankunft

Finnisch

Online lesen & hören



Sagen, was nicht stimmt

Im Finnischen passt sich das Verneinungsverb an die Person an: **en, et, ei, emme, ette, eivät**. Das Hauptverb behält seinen kurzen Verneinungsstamm: **en ole, et ole, ei ole**. So wird verneint. Dasselbe Muster ergibt **en nuku, ei nuku** (nicht schlafen).

Frage **Onko sinulla avaimeni?** (hast du meinen Schlüssel?) und lerne **minulla on nälkä** (ich habe Hunger) sowie **sillä on nälkä** (er/es hat Hunger) als Ganzes. **Tämä** verweist auf dieses, **se** auf es. **Minullakin** bedeutet ich auch: **-kin** ergänzt auch. Diese nützlichen Szenenwendungen kommen vor dem vollständigen Besitzmuster in Modul 2.

Person	Form	Bedeutung
minä	en	Ich bin nicht hier
sinä	et	Du bist nicht hier
hän	ei	Er/sie ist nicht hier
me	emme	Wir sind nicht hier
te	ette	Ihr seid nicht hier
he	eivät	Sie sind nicht hier

Minä en ole täällä.

Ich bin nicht hier.

Sinä et ole täällä.

Du bist nicht hier.

Hän ei ole täällä.

Er/sie ist nicht hier.

Me emme ole täällä.

Wir sind nicht hier.

Te ette ole täällä.

Ihr seid nicht hier.

He eivät ole täällä.

Sie sind nicht hier.

Nöpö ei ole tuhma.

Nöpö ist nicht böse.

Minulla on nälkä.

Ich habe Hunger.

GRAMMATIK**G1) ACHTE AUF DAS NÜTZLICHE MUSTER**

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

- 1 Minä en ole täällä.

Bedeutung: Ich bin nicht hier.

- 2 Sinä et ole täällä.

Bedeutung: Du bist nicht hier.

- 3 Hän ei ole täällä.

Bedeutung: Er/sie ist nicht hier.

- 4 Me emme ole täällä.

Bedeutung: Wir sind nicht hier.

- 5 Te ette ole täällä.

Bedeutung: Ihr seid nicht hier.

6 He eivät ole täällä.

Bedeutung: Sie sind nicht hier.

7 Nöpö ei ole tuhma.

Bedeutung: Nöpö ist nicht böse.

8 Minulla on nälkä.

Bedeutung: Ich habe Hunger.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die Übersetzung und das Muster aus dieser Einheit.

1 Minä _____ ole täällä.

(A) en

(B) et

(C) ei

Bedeutung: Ich bin nicht hier.

2 Sinä _____ ole täällä.

- ☐ A ei
- ☐ B emme
- ☐ C et

Bedeutung: Du bist nicht hier.

3 Hän _____ ole täällä.

- ☐ A ette
- ☐ B emme
- ☐ C ei

Bedeutung: Er/sie ist nicht hier.

4 Me _____ ole täällä.

- ☐ A eivät
- ☐ B emme
- ☐ C ette

Bedeutung: Wir sind nicht hier.

5 Te _____ ole täällä.

- ☐ A eivät
- ☐ B en
- ☐ C ette

Bedeutung: Ihr seid nicht hier.

6 He _____ ole täällä.

- ☐ A et
- ☐ B en
- ☐ C eivät

Bedeutung: Sie sind nicht hier.

7 Nöpö ei _____ tuhma.

- ☐ A on
- ☐ B ovat
- ☐ C ole

Bedeutung: Nöpö ist nicht böse.

8 Minulla on _____.

- ☐ A nälkä
- ☐ B nälän
- ☐ C nälkää

Bedeutung: Ich habe Hunger.

G3) ERGÄNZE DIE AUSSAGEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

emme ei

Hän _____ ole täällä.

Bedeutung: Er/sie ist nicht hier.

ette emme

Me _____ ole täällä.

Bedeutung: Wir sind nicht hier.

eivät ette

Te _____ ole täällä.

Bedeutung: Ihr seid nicht hier.

en eivät

He _____ ole täällä.

Bedeutung: Sie sind nicht hier.

on ole

Nöpö ei _____ tuhma.

Bedeutung: Nöpö ist nicht böse.

nälän nälkä

Minulla on _____.

Bedeutung: Ich habe Hunger.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1 en Minä täällä. ole

Bedeutung: Ich bin nicht hier.

2 Sinä et ole täällä.

Bedeutung: Du bist nicht hier.

3 täällä. ole ei Hän

Bedeutung: Er/sie ist nicht hier.

4 emme täällä. ole Me

Bedeutung: Wir sind nicht hier.

5 täällä. ette ole Te

Bedeutung: Ihr seid nicht hier.

6 eivät He ole täällä.

Bedeutung: Sie sind nicht hier.

7

Bedeutung: Nöpö ist nicht böse.

8

Bedeutung: Ich habe Hunger.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 **Ich bin nicht hier. Du sagst:**

- ☐ A Minä en ole täällä.
- ☐ B Minä et ole täällä.

2 **Du bist nicht hier. Du sagst:**

- ☐ A Sinä ei ole täällä.
- ☐ B Sinä et ole täällä.

3 Er/sie ist nicht hier. Du sagst:

- ☐ A Hän ei ole täällä.
- ☐ B Hän emme ole täällä.

4 Wir sind nicht hier. Du sagst:

- ☐ A Me emme ole täällä.
- ☐ B Me ette ole täällä.

G6) VERBINDE AUSSAGEN UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| ① Minulla on nälkä. | Ⓐ Du bist nicht hier. |
| ② Hän ei ole täällä. | Ⓑ Ihr seid nicht hier. |
| ③ Me emme ole täällä. | Ⓒ Er/sie ist nicht hier. |
| ④ Nöpö ei ole tuhma. | Ⓓ Nöpö ist nicht böse. |
| ⑤ He eivät ole täällä. | Ⓔ Sie sind nicht hier. |
| ⑥ Minä en ole täällä. | Ⓕ Ich habe Hunger. |
| ⑦ Sinä et ole täällä. | Ⓖ Ich bin nicht hier. |
| ⑧ Te ette ole täällä. | Ⓗ Wir sind nicht hier. |